

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 44 (2008)
Heft: 4

Vorwort: Gesundheitsförderung = Promotion de la santé = Promozione della salute
Autor: Ruff, Kristina / Casanova, Brigitte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gesundheitsförderung

Promotion de la santé

Promozione della salute



kr



bc

Die Gesundheitsdienste mehr in Richtung Prävention und Gesundheitsförderung zu orientieren, dies verlangte schon die erste internationale Konferenz zur Gesundheitsförderung 1986 in Ottawa. In der Schweiz ist jetzt, 22 Jahre später, ein Entwurf zu einem Präventionsgesetz in der Vernehmlassung.

Bei den Leistungserbringern schlägt sich die Neuausrichtung schon länger nieder. Die Physiotherapie arbeitet vermehrt präventiv, Stichworte dazu sind Gangsicherheitstrainings, Ergonomie oder Osteoporoseprävention.

Die Artikel zu Bewegungsförderung und Betrieblichem Gesundheitsmanagement in diesem Heft zeigen auf, dass die Arbeit in der Gesundheitsförderung oft interdisziplinär geschieht, und häufig ist es auch nötig, sich neue Kompetenzen anzueignen. Dass nicht alles klappt wie ursprünglich gedacht, gehört bei neuen Ideen dazu.

Wir haben als neue Idee die Rubrik «Leserbriefe» zum «Forum» erweitert. Dieses bietet Platz für Gedanken und Austausch, wie beispielsweise über Prävention und Gesundheitsförderung.

Herzliche Grüsse

Kristina Ruff und Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch

Mieux orienter les services de santé en direction de la prévention et de la promotion de la santé était déjà l'une des exigences de la première conférence internationale pour la promotion de la santé en 1986 à Ottawa. Aujourd'hui en Suisse, 22 ans après, un projet de loi de prévention fait l'objet d'une consultation.

Pour les prestataires de soins, cette nouvelle orientation est tangible depuis déjà longtemps. La physiothérapie travaille de plus en plus au niveau préventif, les mots clés en la matière sont l'entraînement à la sécurité de la marche, l'ergonomie ou la prévention de l'ostéoporose.

Les articles publiés dans ce numéro sur la promotion du mouvement et la gestion de la santé dans l'entreprise montrent que le travail dans le domaine de la promotion de la santé se fait souvent de manière interdisciplinaire et exige fréquemment l'acquisition de nouvelles compétences. Le fait que tout ne se déroule pas comme ce qui était initialement prévu permet d'élaborer de nouvelles idées.

Comme nouvelle idée, nous avons élargi la rubrique «Courrier des lecteurs» à un «Forum». Ce forum est un lieu de réflexion et d'échange, comme par exemple sur la prévention et la promotion de la santé.

Meilleures salutations,

Kristina Ruff et Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch

Una delle esigenze della prima conferenza internazionale per la promozione della salute svoltasi a Ottawa nel 1986 era di meglio orientare i servizi della sanità verso la prevenzione e la promozione della salute. In Svizzera, dopo 22 anni, un progetto di legge sulla prevenzione viene messo finalmente in consultazione.

Per i fornitori di prestazione, questi temi rivestono già da tempo una notevole importanza. In effetti, la fisioterapia è sempre più orientata verso la prevenzione, dove le parole chiavi risultano essere: allenamento per camminare in modo sicuro, ergonomia e prevenzione dell'osteoporosi.

Gli articoli pubblicati su questo numero sui benefici del movimento e la gestione della salute nelle imprese mostrano l'importanza di un lavoro interdisciplinare nell'ambito della promozione della salute, come pure l'acquisizione di nuove competenze. Bisogna perciò essere capaci di elaborare nuove idee e concetti quando non tutto si svolge come si vorrebbe.

Novità a partire da questa edizione è l'ampliamento della rubrica «Lettere dai lettori» a «Forum», che dovrà essere un luogo di scambi d'opinione e di riflessioni su vari temi quali la prevenzione e la promozione della salute.

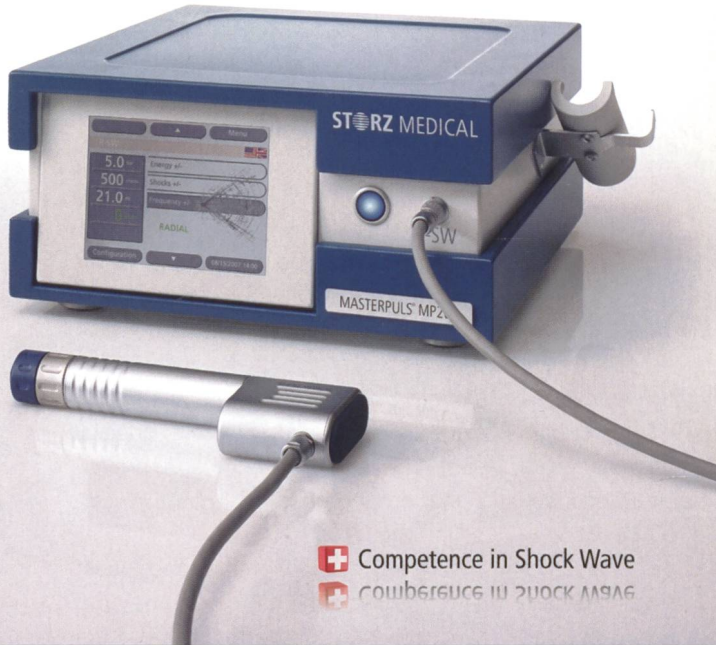
Cordiali saluti,



Kristina Ruff e Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch

MASTERPULS® MP200

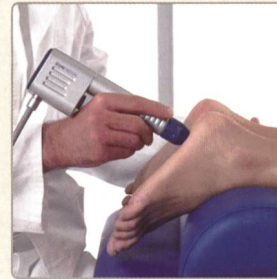
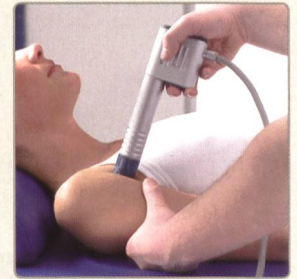
Die bessere Stosswelle für die Physiotherapie!

La meilleure onde de choc en physiothérapie !



 Competence in Shock Wave
 Kompetenz im Stoßwellen

STORZ MEDICAL



NEW: Vibration therapy

Interessante Leasing- und Mietmodelle!
Conditions de leasing et location selon votre budget !

STORZ MEDICAL AG · LOHSTAMPFESTRASSE 8 · 8274 TÄGERWILEN
TELEFON +41 (0)71 677 45 45 · TELEFAX +41 (0)71 677 45 05
MAIL@STORZMEDICAL.COM · WWW.STORZMEDICAL.COM

 Geben Sie Ihrer Karriere eine neue Richtung mit der Ausbildung zum
BACHELOR of SCIENCE in OSTEOPATHIE
an Europas führender Schule für Osteopathie



- Anerkannter Hochschulabschluss zum B.Sc.(Hons)Ost.
- 1.700 Studenten in Europa, davon 900 in Deutschland
- Deutschsprachiger Unterricht durch erfahrene Dozenten
- Umfangreiches Lehrmaterial und E-Learning-Plattform
- DVDs mit allen osteopathischen Techniken zum Kurs
- 16 Studienstandorte – auch in Ihrer Nähe!



- **Studienstandort in der Schweiz:**
The International Academy of Osteopathy,
Antoniushaus Mattli, 6443 Morschach über dem Vierwaldstättersee
- **Fordern Sie unsere Informationsbroschüre an:** info@osteopathie.eu

*Ausbildung und Berufsausübung für Osteopathen in der Schweiz sind gegenwärtig Gegenstand von Verhandlungen der Gesundheitsdirektorenkonferenz (GDK)

Mehr Infos sowie E-Books
zum Herunterladen unter
www.osteopathie.eu